

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 1/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

## ETIQUETA DO PRODUTO

ETIQUETAGEM

(de utilização ou CE):

Aplicável

Advertências de risco:

R-52/53 Produto nocivo para os organismos aquáticos, pode ocasionar efeitos nefastos a longo prazo para o meio aquático.

Conselhos de precaução:

S-61 evitar a sua eliminação incorporando-o ao meio ambiente. Consultar as instruções especiais / ficha de dados de segurança.

ETIQUETAGEM DO

TRANSPORTE:

Não aplicável.

---

## 1. IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA SOCIEDADE

Nome do produto:

GENLUB TDX

N° de referência:

HO2

Uso Comercial:

Óleo para motores

Fornecedor:

TOTAL LUBRIFIANTS  
562 avenue du Parc de l'Île  
92029 Nanterre CEDEX  
Tel.: +33 (0)1 41 35 40 00  
Fax: +33 (0)1 41 35 84 71  
rm.msds-lubs@total.com

N° de contacto para

emergências:

CIAV / Tel.: 808 250 143

Ver as coordenadas locais no final da ficha:

---

## 2. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Efeitos nocivos para a saúde:

Este produto não apresenta perigo de intoxicação.  
Pode provocar estados sensíveis.

Efeitos nefastos para o  
meio ambiente:

Nocivo para os organismos aquáticos, pode ocasionar efeitos nefastos a longo prazo para o meio aquático.  
Não eliminar este produto misturando-o com o meio ambiente

Perigos físico-químicos:

Não existe um risco especial de inflamação ou de explosão, em condições normais de utilização.

---

# Ficha de dados de Segurança

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 2/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

## 3. COMPOSIÇÃO / INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

### PREPARAÇÃO

Natureza química: Produto à base de óleos minerais severamente refinados de origem petrolífera com um teor de hidrocarbonetos aromáticos policíclicos (HAP) inferior a 3%, segundo o método IP 346

Componentes que contribuem para os perigos	N°. CE	N°. CAS	Concentração	Símbolo	Riscos
Alquil ditiofosfato de Zinco	272-028-3	68649-42-3	<1,5 %	Xi ,N	R-38, 41, 51/53
Alquilfenol	310-154-3	121158-58-5	<0,2 %	Xn ,N	R-38, 50/53, 62

Ver secção 16 para explicações relativas às frases R:

## 4. PRIMEIROS SOCORROS

EM CASO DE PROBLEMAS GRAVES OU PERSISTENTES, CHAMAR UM MÉDICO OU PROCURAR AJUDA MÉDICA DE URGÊNCIA.

**Inalação:** A inalação de concentrações importantes de vapores, fumos ou aerossóis pode provocar uma irritação das vias respiratórias superiores. Transportar a pessoa para um local arejado, mantendo-a quente e em repouso.

**Ingestão:** Possível risco de vômitos e diarreias. Não induzir o vômito para evitar o risco de aspiração pelas vias respiratórias. Não forçar a ingestão de líquidos.

**Contacto com a pele:** Retirar imediatamente a roupa suja ou contaminada. Lavar imediatamente a zona afectada com água e sabão. Em caso de persistência de inflamação ou irritação, consultar um médico.

**Contacto com os olhos:** Lavar imediatamente com água abundante, abrindo bem as pálpebras, durante pelo menos 15 minutos.

**Aspiração:** Em caso de suspeita de aspiração do produto pelos pulmões (por exemplo, durante vômitos), transportar imediatamente o afectado a um serviço de urgência hospitalar.

## 5. MEDIDAS DE LUTA CONTRA INCÊNDIOS

- Ponto de ignição:  
ver ponto 9

Meios de extinção: - Apropriados:  
Mousse, dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), pós secos.  
- Desaconselhados:

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 3/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

	Nunca utilizar agulhetas de combate a incêndios (jacto cilíndrico) uma vez que estas poderiam favorecer a dispersão das chamas
Perigos específicos:	A combustão incompleta e a termólise produzem gases mais ou menos tóxicos, como CO, CO <sub>2</sub> , diversos hidrocarbonetos, aldeídos, e fuligens. A sua inalação é altamente perigosa. Os vapores podem formar misturas explosivas com o ar. Os vapores são mais pesados do que o ar e podem expandir-se ao nível do solo até às fontes de inflamação.
Protecção dos intervenientes:	Uso obrigatório de equipamento de respiração isolante e autónomo em atmosferas confinadas, devido à grande quantidade de fumos e de gases libertados.
Outros:	Os resíduos de combustão e a água contaminada durante a luta contra o incêndio devem ser eliminados de acordo com a regulamentação em vigor.

---

## 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE DISPERSÃO ACIDENTAL

Ver também os pontos 8 e 13

Precauções individuais: Assegurar uma boa ventilação.  
Manter a zona afectada afastada de qualquer fonte de ignição. Não fumar.

Medidas em caso de fuga /dispersão:

- No solo:  
O derrame de produtos pode tornar as superfícies escorregadias.  
Evitar que o produto se infiltre na rede de esgotos ou em cursos de água e possa contaminar o solo.  
Recuperar o produto com a ajuda de meios físicos (bombas, centrifugação, etc...).
- Na água:  
Produtos absorventes flutuantes e recolha mecânica.  
Se o produto se dispersou num curso de água ou pela rede de esgotos, advertir as autoridades da eventual presença de corpos flutuantes.

---

## 7. MANIPULAÇÃO E ARMAZENAGEM

MANIPULAÇÃO:

Prevenção da exposição dos trabalhadores: Assegurar uma ventilação suficiente em caso de risco de formação de vapores, fumos, névoas ou uso de aerossóis.  
Adoptar todas as medidas que permitam reduzir os riscos de exposição, em particular aos produtos em serviços, ou já utilizados.  
Manter afastado de materiais combustíveis; conservar o produto afastado de alimentos e bebidas.

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:** GENLUB TDX Página: 4/6  
FDS N°:31312-33 Versão: 3.11 Versão de: 2008-11-09  
Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

**Prevenção de incêndios ou explosão:** As embalagens vazias podem conter vapores inflamáveis ou explosivos.  
Os tecidos impregnados com o produto, o papel ou os materiais utilizados para absorver os derrames apresentam o risco de incêndio.  
Evitar a sua acumulação. Eliminá-los imediatamente e com todas as medidas de segurança após a sua utilização.

**Precauções:** Evitar a acumulação de electricidade estática conectando a terra todos os equipamentos.  
Assegurar que as instalações estão concebidas para evitar qualquer projecção acidental do produto (por exemplo, pela ruptura de uma união) nos cárteres quentes e contactos eléctricos.

## ARMAZENAGEM:

**Medidas técnicas:** As instalações devem estar concebidas de modo a evitar a poluição das águas e do solo.

**Condições de armazenagem:**

- Recomendadas:  
Armazenar à temperatura ambiente protegido da água, da humidade e de qualquer fonte de ignição.  
Conservar os recipientes fechados quando não forem utilizados.
- A evitar:  
Armazenagem à intempérie.

**Materiais incompatíveis:** Reacção perigosa com agentes oxidantes fortes.

**Materiais de embalagem:**

- Recomendados:  
Utilizar apenas recipientes, uniões, tubagens, etc. resistentes aos hidrocarbonetos.  
Conservar preferentemente na embalagem original.

---

## 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTECÇÃO INDIVIDUAL

**Medidas de carácter técnico:** Utilizar o produto numa atmosfera bem ventilada.  
Em caso de trabalhos em ambientes fechados (depósitos, reservatórios...), assegurar a existência de uma atmosfera respirável e/ou utilizar os equipamentos recomendados.

**Valores limite de exposição:** vapor de óleo (VLE): 10mg/m<sup>3</sup>, para 15 minutos  
vapor de óleo (VME): 5 mg/m<sup>3</sup>, para 8 horas

**Protecção das mãos:** Luvas impermeáveis e resistentes aos hidrocarbonetos.  
Material recomendado: nitrilo, neopreno.  
A vida útil de um mesmo tipo de luvas de diferentes fabricantes pode variar – mesmo nos casos em que a espessura seja similar.  
Por este motivo, a vida útil das luvas deverá ser determinada pelo fabricante.

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 5/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

As características das luvas são determinadas pelas condições (várias utilizações, carga mecânica, temperatura, força e duração da exposição). Antes de escolher as luvas adequadas, é recomendável fazer testar as luvas por um utilizador.

Protecção dos olhos:

Óculos de protecção para evitar o risco de projecções.

Protecção da pele e das restantes partes do corpo além das mãos:

Segundo seja necessário, máscara facial, botas, roupas impermeáveis aos hidrocarbonetos, calçado de segurança (manipulação de bidões).  
Não usar anéis, relógio ou objectos similares que possam reter o produto e provocar uma reacção cutânea.

Medidas de higiene no trabalho:

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele, especialmente com os produtos em uso ou já utilizados.  
Remover imediatamente toda a roupa suja ou contaminada.  
Em caso de contacto com a pele, lavar imediatamente a zona afectada com água e sabão.  
Não utilizar produtos abrasivos, solventes ou carburante.  
Não secar as mãos com panos que tenham sido utilizados na limpeza.  
Não colocar os panos embebidos no produto nos bolsos da roupa de trabalho.  
Não comer, não beber e não fumar durante a manipulação do produto.

---

## 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico:

Líquido.

Cor:

Amarelo âmbar.

Cheiro:

Característico.

Massa volúmica:

885 kg/m<sup>3</sup>  
Temperatura (°C) 15

Ponto de ignição:

>= 200 °C (ISO 2592)

Temperatura de auto-inflamação:

> >250°C (ASTM E 659) °C (ASTM E 659)

Comentários sobre as temperaturas de auto-inflamação:

Este valor pode ser significativamente reduzido em determinadas condições específicas (oxidação lenta em ambientes muito divididos...)

Comentários sobre a explosividade:

não aplicável.

Solubilidade:

- Na água:

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:** GENLUB TDX Página: 6/6  
FDS N°:31312-33 Versão: 3.11 Versão de: 2008-11-09  
Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

Insolúvel e não miscível.  
- Em solventes orgânicos:  
Solúvel num grande número de solventes habituais.

Coefficiente de repartição: n-octanol/água Log Pow Log Pow (Óleo mineral) > 6  
Temperatura (°C) (20°C)

Viscosidade: 14.5 mm<sup>2</sup>/s  
Temperatura (°C) 100

---

## 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

**Estabilidade:** Produto estável às temperaturas normais de armazenagem, manipulação e utilização.

**Condições a evitar:** O calor (temperaturas superiores ao ponto de ignição), faúlhas, pontos de ignição, chamas, electricidade estática...

**Matérias a evitar:** Evitar o contacto com oxidantes potentes.

**Produtos de descomposição perigosa:** A combustão incompleta e a termólise produzem gases mais ou menos tóxicos, como CO, CO<sub>2</sub>, diversos hidrocarbonetos, aldeídos e fuligens.

---

## 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA

### TOXICIDADE AGUDA- EFEITOS LOCAIS:

**Inalação, comentários:** Não classificado segundo os critérios de classificação vigentes.  
A inalação de concentrações importantes de vapores, de fumos ou de aerossóis pode provocar a irritação das vias respiratórias superiores

**Contacto com a pele, comentários:** Não classificado, de acordo com os critérios de classificação em vigor.

**Ingestão, comentários:** Danos pouco prováveis no caso de ingestão de pequenas quantidades; no caso de ingestão de grandes quantidades: perturbações estomacais, diarreia, ...

### TOXICIDADE CRÓNICA OU A LONGO PRAZO:

**Contacto com a pele:** Podem aparecer lesões cutâneas características (manchas de óleo) depois de exposições prolongadas e repetidas ao contacto de peças de vestuário contaminadas.

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 7/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

**Carcinogénese:**

Ao ser utilizado em motores, o óleo é contaminado por pequenas quantidades de produtos de combustão.  
Os óleos de motor usados originaram o aparecimento de cancro de pele em ratos depois de uma aplicação repetida ou contínua.  
O contacto ocasional do óleo de motor usado com a pele não deveria dar origem a efeitos graves no ser humano, sempre que as zonas afectadas sejam devidamente lavadas com água e sabão.

---

## 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

**Comentários sobre a exotoxicidade:**

Nocivo para os organismos aquáticos, com possíveis consequências nefastas a longo prazo para o meio aquático.

**Mobilidade:**

- Ar:  
Perdas escassas por evaporação  
- No solo:  
Tendo em consideração as suas características físico-químicas, o produto apresenta pouca mobilidade no solo.  
- Na água:  
Insolúvel, o produto permanece na superfície da água.

---

## 13. CONSIDERAÇÕES SOBRE A SUA ELIMINAÇÃO

**Eliminação de resíduos:**

Eliminas de acordo com as normas locais aplicáveis.  
Se necessário, recuperação com um recolhedor acoplável e regeneração ou incineração em instalações anexas

**Classe de resíduos:**

13 02 05  
O código de resíduos depende da composição do produto no momento da sua eliminação.  
Este código constitui apenas uma recomendação. A pessoa responsável pela especificação do código de resíduos é a pessoa que produz os referidos resíduos. a especificação do código de resíduos deverá fazer-se de acordo com o eliminador dos resíduos.

**Eliminação das embalagens contaminadas:**

Em conformidade com a legislação aplicável

---

## 14. INFORMAÇÃO RELATIVA AO TRANSPORTE

Não afectado pelas regulamentações de transporte aqui mencionadas.

Por estrada (ADR)/Por caminho de ferro (RID):

**Classe:**

Sem restrições de transporte

# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 8/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

Fluvial (ADNR):

Marítimo (IMO/IMDG):

Aéreo (OACI/IATA):

---

## 15. INFORMAÇÃO REGULAMENTAR

Advertências de risco:	R-52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, pode originar efeitos nefastos a longo prazo para o meio aquático.
Recomendações de precaução:	S-61 Evitar a sua eliminação no meio ambiente. Consultar as instruções especiais / a ficha de dados de segurança.
Directivas europeias:	Directiva 1999/45/CE modificada (D. 2001/60/CE), relativa aos compostos perigosos.

---

## 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

Para Portugal, em caso de intoxicação contactar o CIAV Centro de Informação Anti-Venenos (de preferência da sua região).

CIAV Centro de Informação Anti-Venenos: Rua Almirante Barroso, 36, 1º Piso, 1000-013 Lisboa, Telefone 808 250 143.

Ficha em conformidade com as normas estabelecidas pelas directivas 91/155/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE e pelo artigo 14 da directiva 1999/45/CE.

Explicações relativas às frases R, secção 2:

R-38 Irritante para a pele.  
R-41 Risco de lesões oculares graves.  
R-51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, pode originar efeitos nefastos a longo prazo para o meio aquático.  
R-50/53 Altamente tóxico para os organismos aquáticos, pode originar efeitos nefastos a longo prazo para o meio aquático.  
R-62 Possível risco de transtornos de fertilidade.

Data de revisão: 2008-11-09

Anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

As modificações efectuadas nas últimas FDS encontram-se assinaladas com o símbolo \*.:

---

Esta ficha complementa as instruções técnicas de utilização, mas em nenhum caso se destina a substituir as mesmas. As informações nela contida baseiam-se no estado dos nossos conhecimentos relativamente ao produto abrangido, à data indicada, e são proporcionadas de boa fé. Chama-se a atenção dos usuários para os eventuais riscos resultantes da utilização de um produto com outros fins que não aqueles para que foi especificamente concebido. Esta ficha não dispensa o utilizador da obrigação de conhecer e de aplicar o conjunto de normas que regem a sua actividade. É da total responsabilidade do utilizador tomar as precauções



# Ficha de dados de Segurança

---

**Produto:**

**GENLUB TDX**

Página: 9/6

FDS N°:31312-33

Versão: 3.11

Versão de: 2008-11-09

Esta ficha anula e substitui a ficha de: 2008-04-16

---

pertinentes em relação com a utilização que este faz do produto. O conjunto das recomendações regulamentares mencionadas tem apenas como finalidade ajudar o destinatário a cumprir as obrigações que lhe correspondem, e a sua enumeração não pode em nenhum caso ser considerada exaustiva. O destinatário deverá assegurar-se de que não lhe incumbem quaisquer outras obrigações como resultado da aplicação de outros textos e normas para além dos que aqui se citam.